

HANDLEIDING / LA NOTICE / MANUAL

Orangerie Hannah (Helene)  
Orangerie Leonie (Sophie)





Beste klant,

Proficiat met de aankoop van uw serre.

Door deze handleiding is geen technische voorkennis vereist.

Doorneem alles stap per stap, zodat noodzakelijke onderdelen en handelingen voorbereid zijn.

### Veiligheid en efficiëntie

Glas is zwaar, scherp en breekbaar.

Een ladder is hoog en wankel.

Aluminiumprofielen zijn soms lang en scherp.

Wees voorzichtig als u niet dagelijks met deze grondstoffen werkt.

Kinderen blijven beter uit de buurt!

Veiligheidsschoenen, een veiligheidsbril en handschoenen kunnen hierbij helpen, bij de montage van glas zijn deze een must.

### Gereedschappen:

- 2 sleutels met sleutelwijdte 10mm
  - mes of een stevige schaar
  - sterschroevendraaier (groot type)
  - platte schroevendraaier (groot)
  - waterpas
  - spade
  - touw of een meter van min. 5 meter
  - ladder (die op zichzelf kan blijven staan)
- Toebehoren verkrijgbaar in elke doe-het-zelf winkel:
- kleurloze, neutrale silicone
  - sneldrogende beton, om uw serre vast te ankeren

### Weetjes

- Boutgleuven zijn gleuven waar de kop van een bout in past.  
Bijna elk profiel in deze serre bezit 1 of meerdere boutgleuven.
- Bij verbindingen met boutgleuven, steeds de profielen goed tegen elkaar drukken.
- Wachtbouten zijn bouten die we in een gleuf schuiven als voorbereiding voor een latere montage, op een tiental centimeter van het profieleinde houden moeren ze voorlopig vast.
- Een serre bestaat uit 2 gevels, 2 zijwanden en 1 dak.
- Indien niet specifiek vermeld, worden steeds korte bouten (M6x10) gebruikt.

### Advies

Gebruik steeds alle detailzichten als hulpmiddel voor het uitlijnen, uitrichten en positioneren van uw profiel.

Let op doorsnede en gaten.

De moeren enkel 2 toertjes op de bouten draaien, pas na het doorlopen van de volledige pagina de bouten en moeren definitief aanspannen.

### **Cher client**

Félicitations avec l'achat de votre serre. Cette notice de montage vous aidera à installer cette serre sans aucune connaissance technique préalable. Parcourez d'abord chaque étape cette notice, pour préparer tous les éléments et les opérations avant d'entamer le montage proprement dit.

### **Sécurité et efficacité**

Le verre est un matériau lourd, coupant et fragile. Une échelle est haute et n'est pas stable. Les profils en aluminium sont souvent longs et tranchants. Prenez donc les précautions nécessaires, surtout si vous n'êtes pas habitué à ce genre de travail. Gardez les enfants à distance. Des chaussures, des lunettes et des gants de sécurité sont utiles et, pendant le montage du vitrage, indispensables.

### **Outils:**

- 2 clés avec écartement de 10mm
- un couteau ou des ciseaux solides
- un tournevis Philips (grand)
- un tournevis pour vis à fente (grand)
- un niveau à bulle
- une bêche
- une corde ou un mètre d'au moins 5 m
- une échelle (double)

### **Accessoires en vente dans tout magasin de bricolage:**

- silicones neutres, incolores
- béton à prise rapide, pour l'ancrage de votre serre

### **Bon à savoir**

- Les encoches pour boulons sont des encoches ajustées aux têtes des boulons qui y seront fixés. Pratiquement tous les profils de cette serre sont pourvus d'une ou plusieurs encoches pour boulons.
- Pour les raccordements avec encoches pour boulons, veuillez toujours à bien presser les profils les uns contre les autres.
- Les boulons d'attente sont les boulons à introduire dans l'encoche pour préparer le montage ultérieur; ils sont provisoirement tenus en place par des écrous, à une dizaine de centimètres du bout des profils.
- La serre est composée de 2 façades, de 2 parois latérales et de 1 toit.
- Sauf indiqué autrement, on utilise des boulons courts (M6x10).

### **Conseil**

Servez-vous toujours de **tous** les détails agrandis pour aligner, centrer et positionner les profils. Faites attention à la section et aux trous. Vissez les écrous à 2 tours seulement sur les boulons, et attendez d'avoir parcouru la page **jusqu'au bout** avant de serrer les boulons et les écrous définitivement.

## Dear Customer

Congratulations on the purchase of your greenhouse. Thanks to this manual, no technical foreknowledge is required for assembling the greenhouse. Reading through the manual step by step will allow you to prepare all necessary parts and acts for the assembly of your greenhouse.

## Safety and Efficiency

Glass is heavy, sharp-edged and fragile. A ladder is high and unstable. Aluminium profiles are sometimes long and sharp-edged. So, be careful when you are not familiar with handling these materials. Therefore, it is better to keep children away during the assembly. Safety shoes, safety glasses and safety gloves may therefore be very useful and are essential when assembling glass.

### Tools:

- 2x 10mm screw-wrenches
- Knife or solid scissors
- Star screwdriver (large type)
- Flat screw-driver (large type)
- Spirit level
- Shovel
- Rope or measuring rod min. 7 meters
- Ladder (self-standing)

### Tools available in all D.I.Y.-shops:

- Colourless neutral silicone kit
- Quick-drying concrete to solidly anchor your greenhouse

## Petty Facts

- Bolt slots are slots in which fits a bolt head. Nearly all profiles in this greenhouse have 1 or more bolt slots.
- In the event of bolt slot connections, always make sure that the profiles are closely pressed to one another.
- Stop bolts are bolts that we slide in a slot in preparation of further assembly; these bolts are temporarily retained by nuts at some 10cm of the profile end.
- A greenhouse consists of 2 façades (front and back), 2 sidewalls and a roof.
- Except when explicitly mentioned otherwise, short bolts (M6X10) are used.

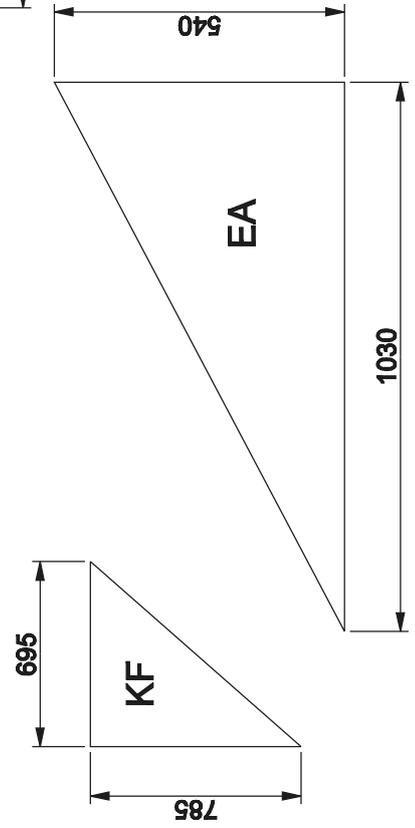
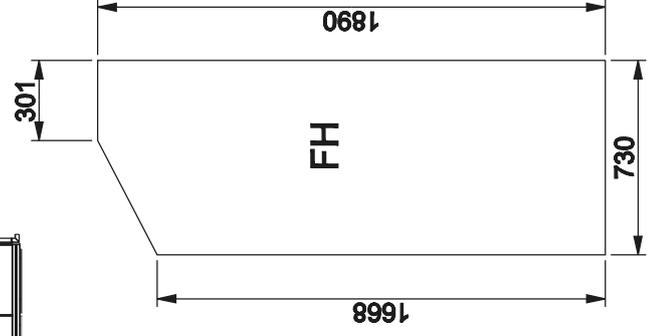
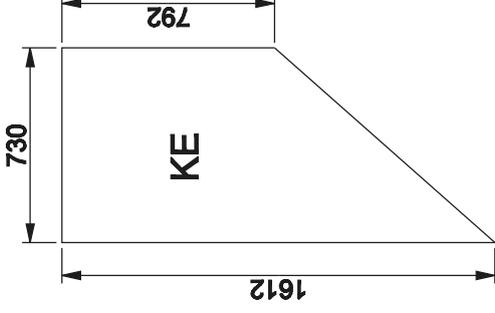
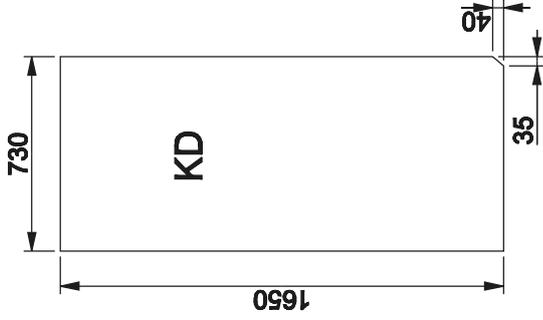
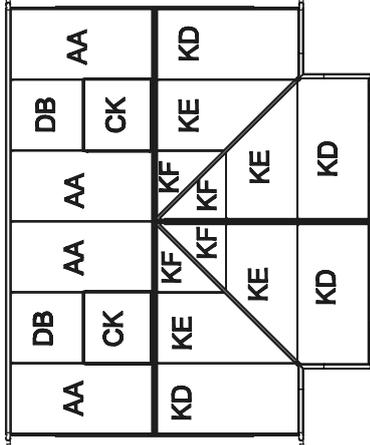
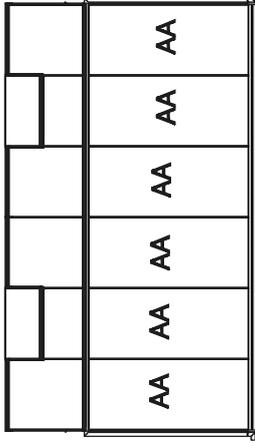
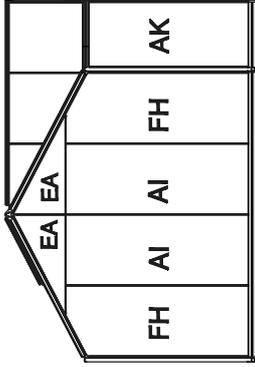
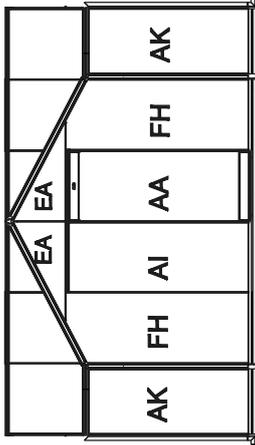
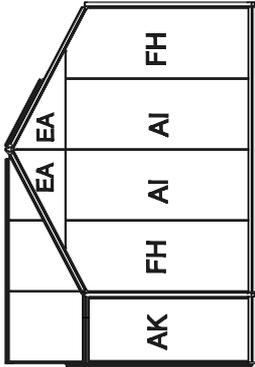
## Advice

Always use ALL detailed views as aid to align, line up and position your profile. Pay attention to section and perforations.

When fixing the nuts on the bolts, only make 2 turns; only definitively tighten the bolts and nuts after having gone through the entire page.



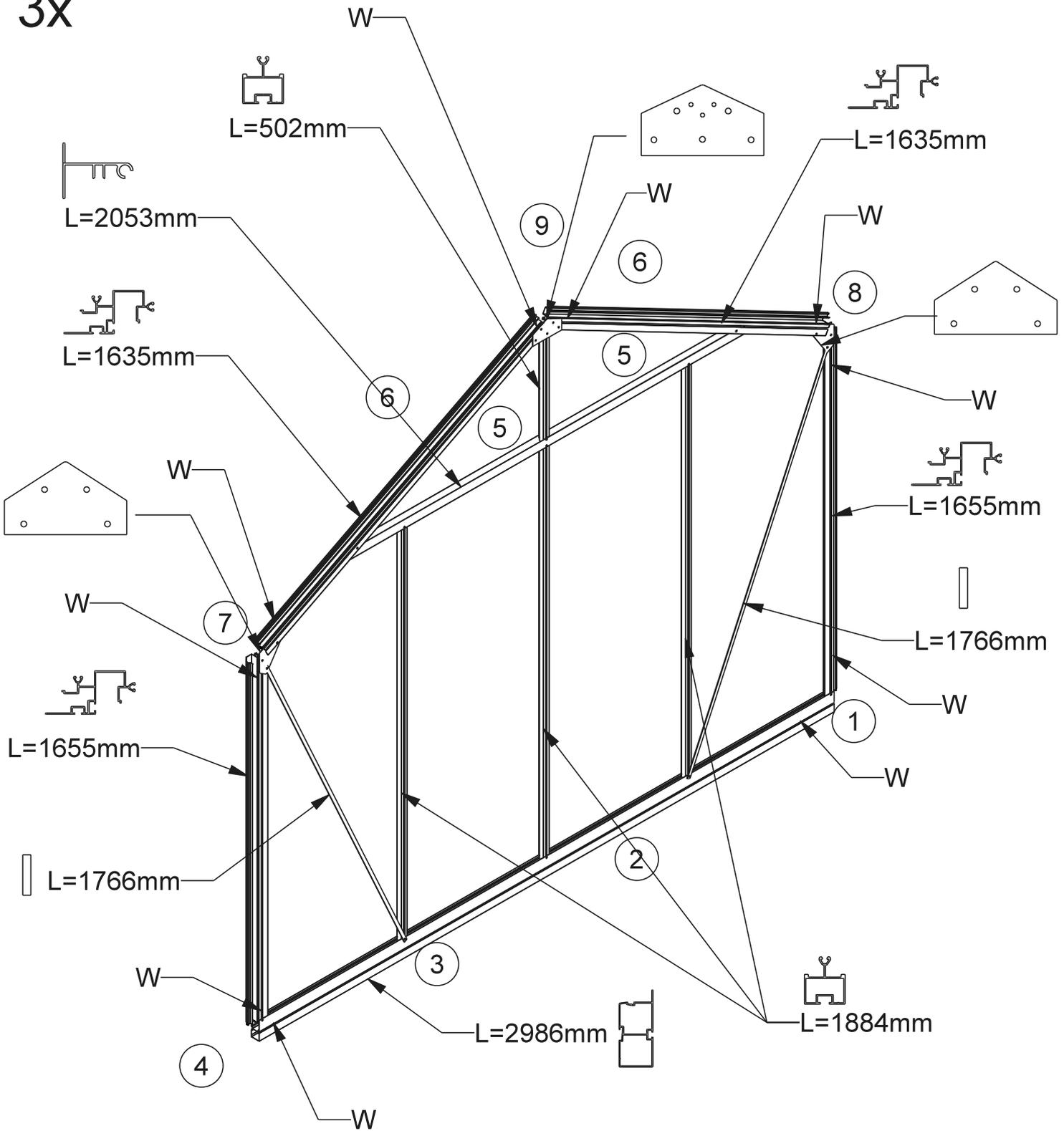
# HELENE



AA: 1650 x 730	11x	Vitre / Glass / Glas	FH : zie tekening	6x	Vitre / Glass / Glas
AK : 1650 x 668	4x	Vitre / Glass / Glas	AI : 1890 x 730	5x	Vitre / Glass / Glas
CK: 780 x 730	2x	Vitre / Glass / Glas	KD : zie tekening	4x	Vitre / Glass / Glas
DB : 870 x 730	2x	Vitre / Glass / Glas	KE : zie tekening	4x	Vitre / Glass / Glas
EA : zie tekening	6x	Vitre / Glass / Glas	KF : zie tekening	4x	Vitre / Glass / Glas



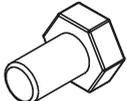
3x

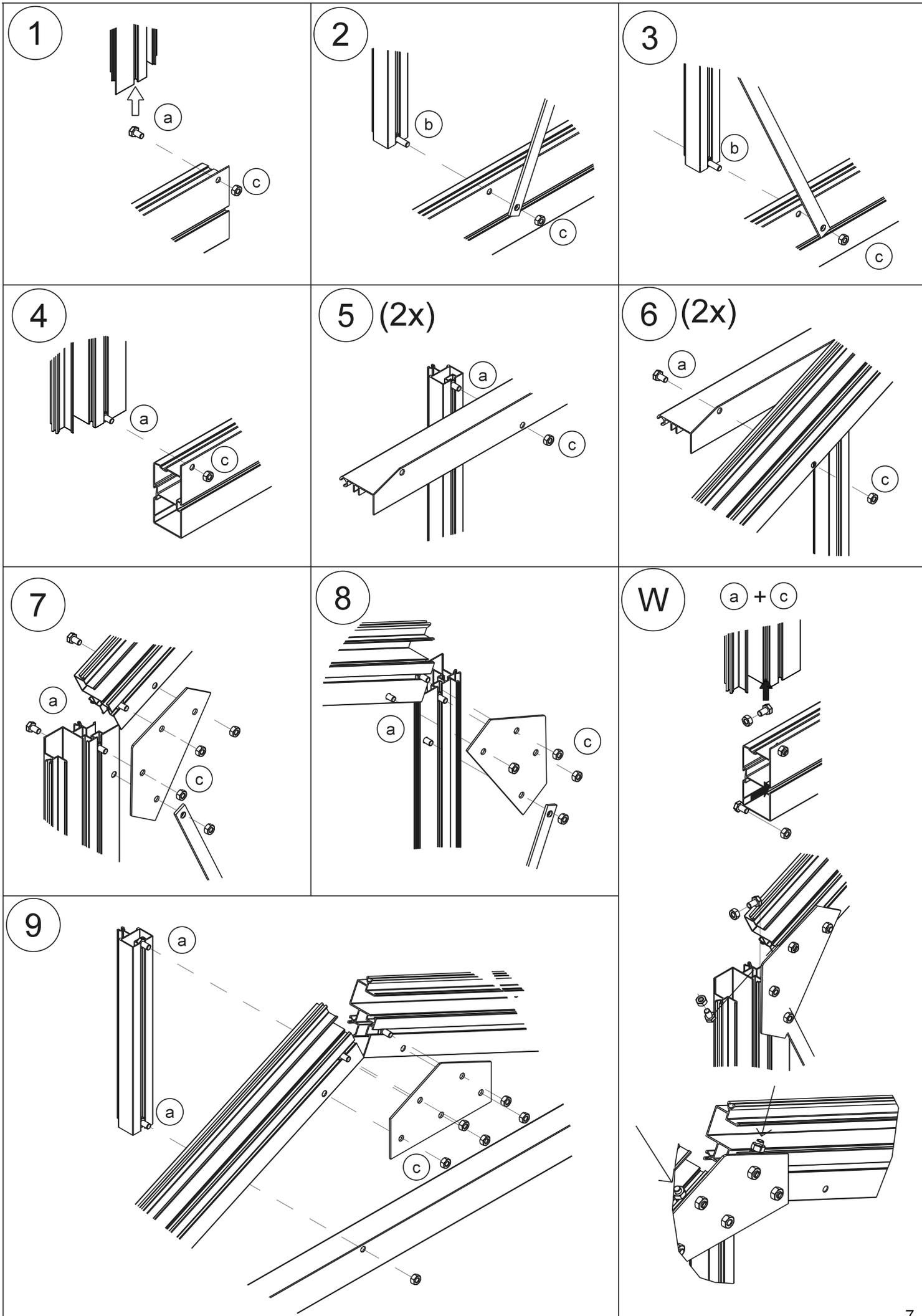


W = Insert !10! waitbolts during the assembly

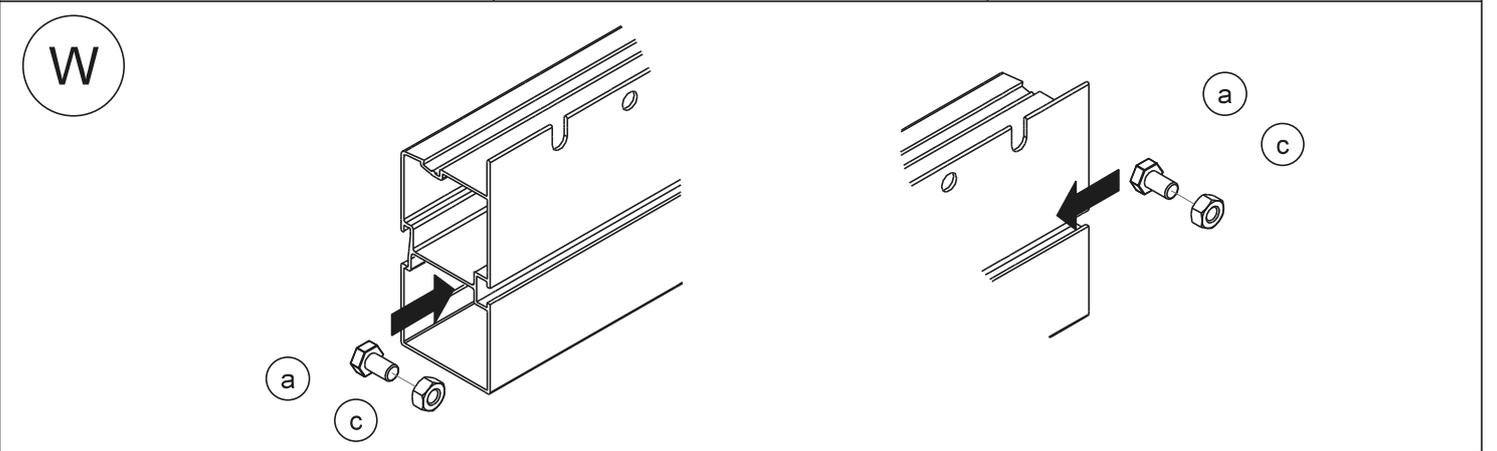
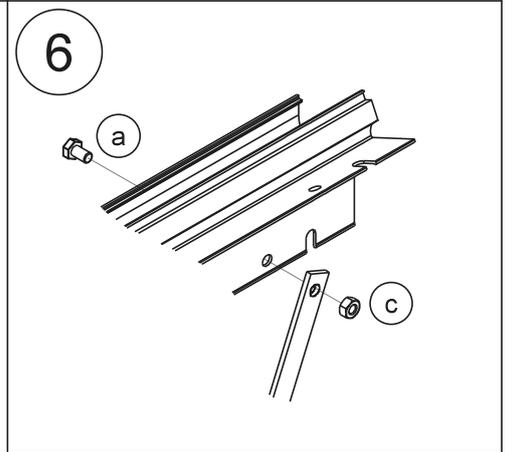
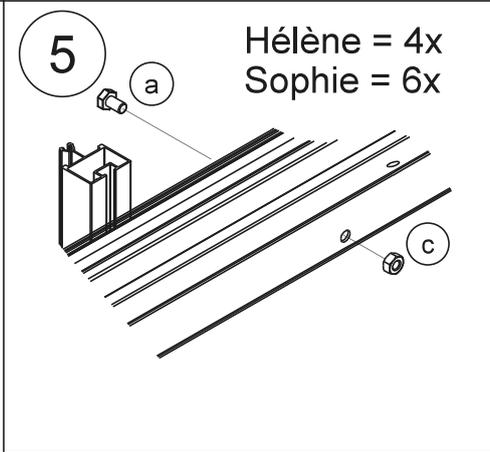
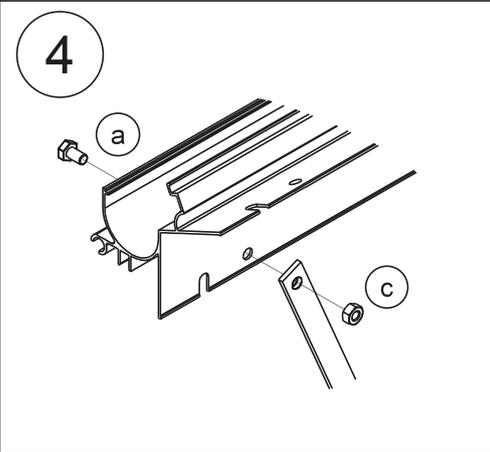
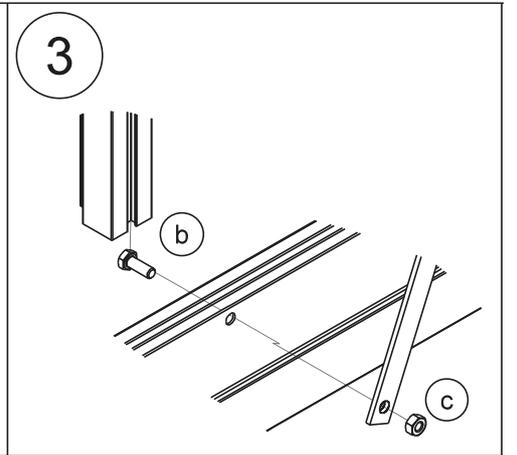
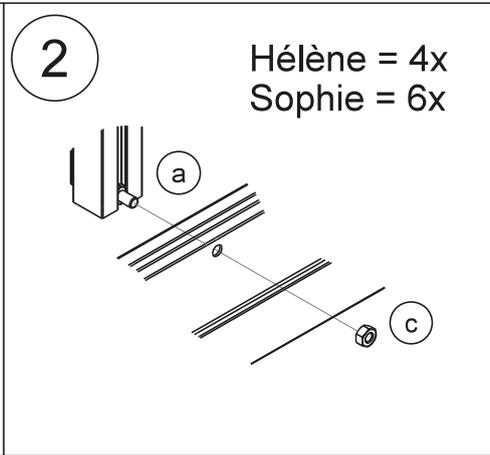
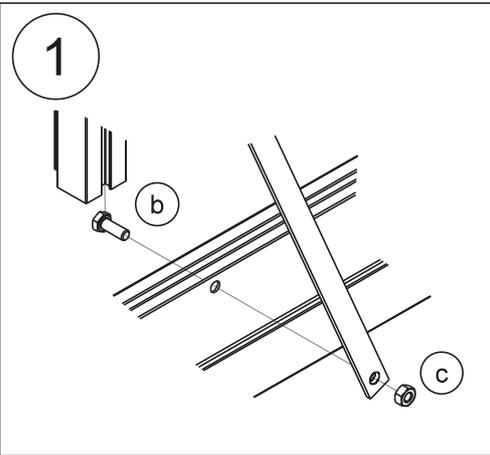
W = Plaats de !10! wachtbouten tijdens de montage

W = Insérez les !10! boulon d'attente lors du montage

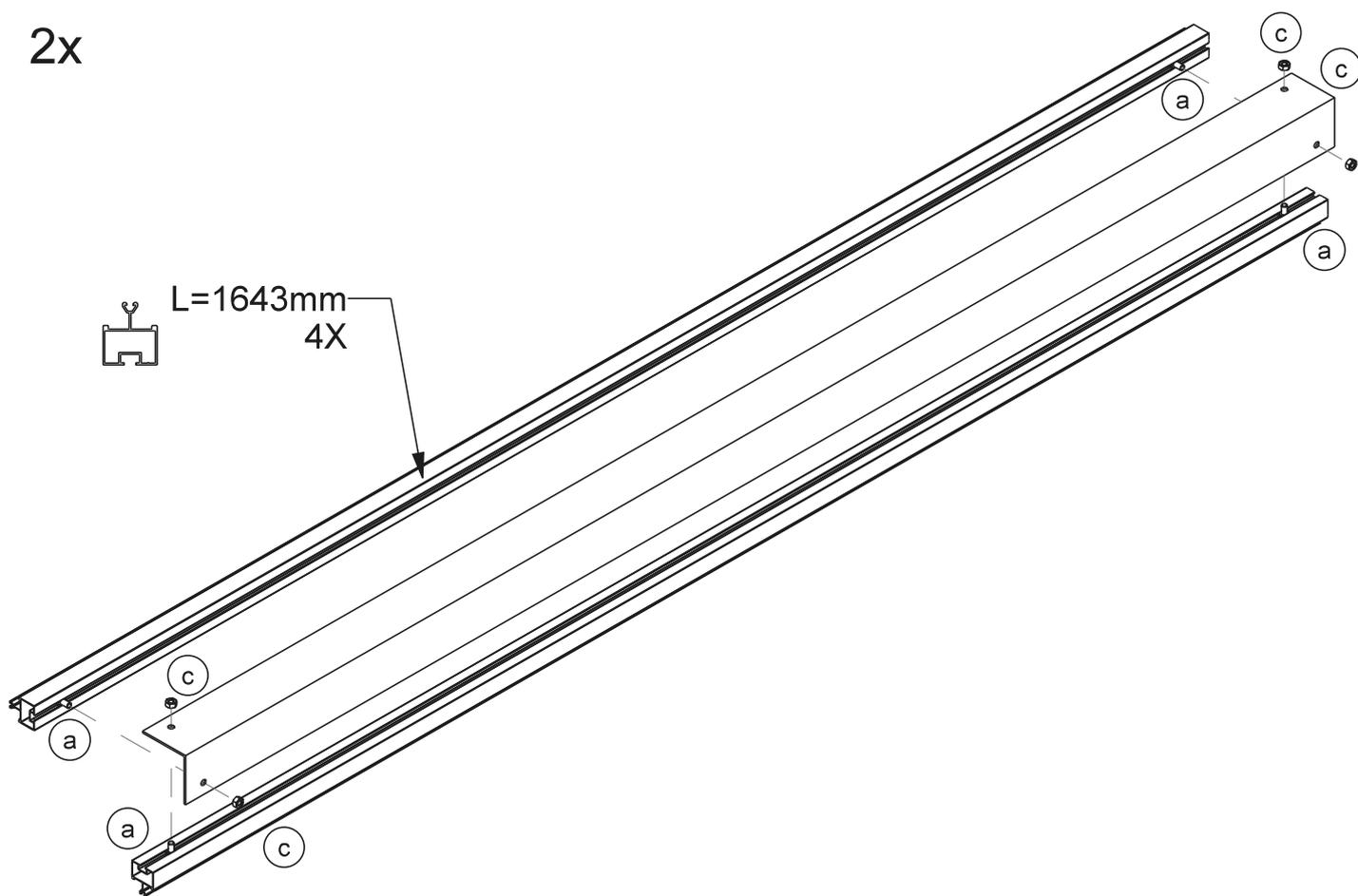
	DIN933 M6x10	DIN933 M6x16	DIN934 M6
a		b	
c			



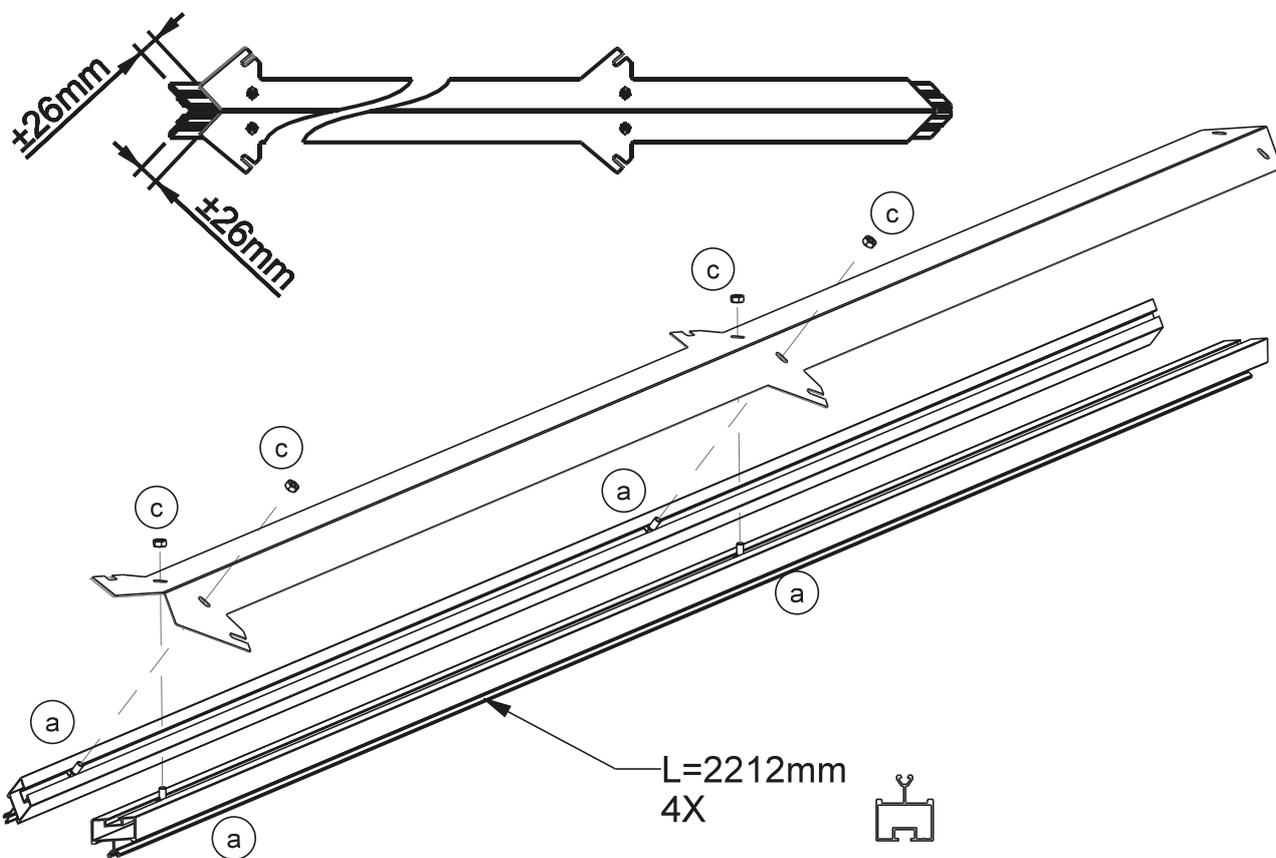


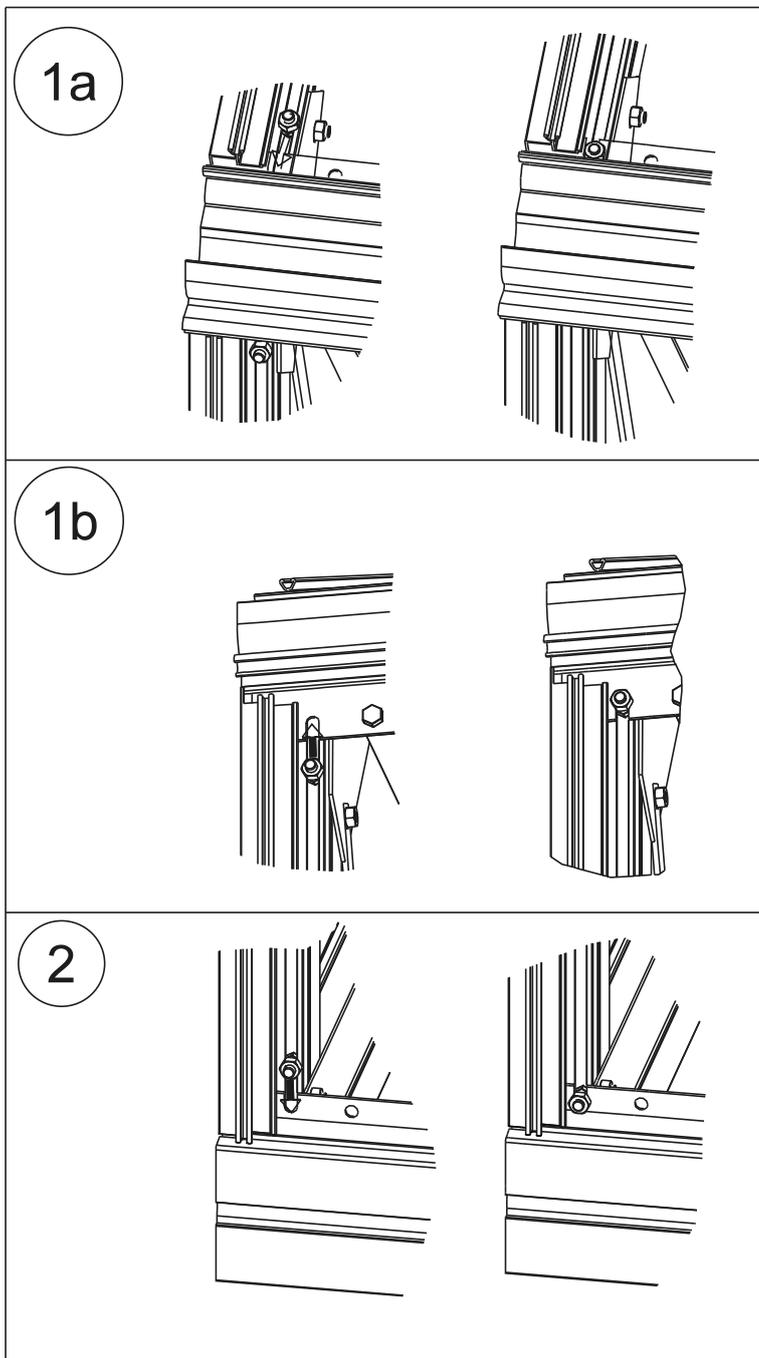
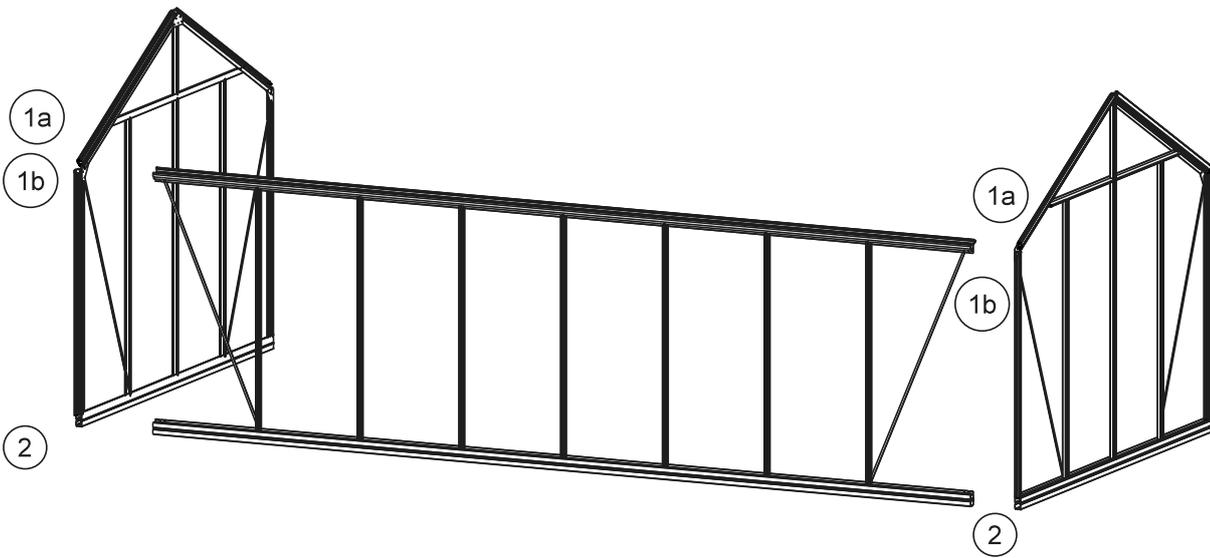


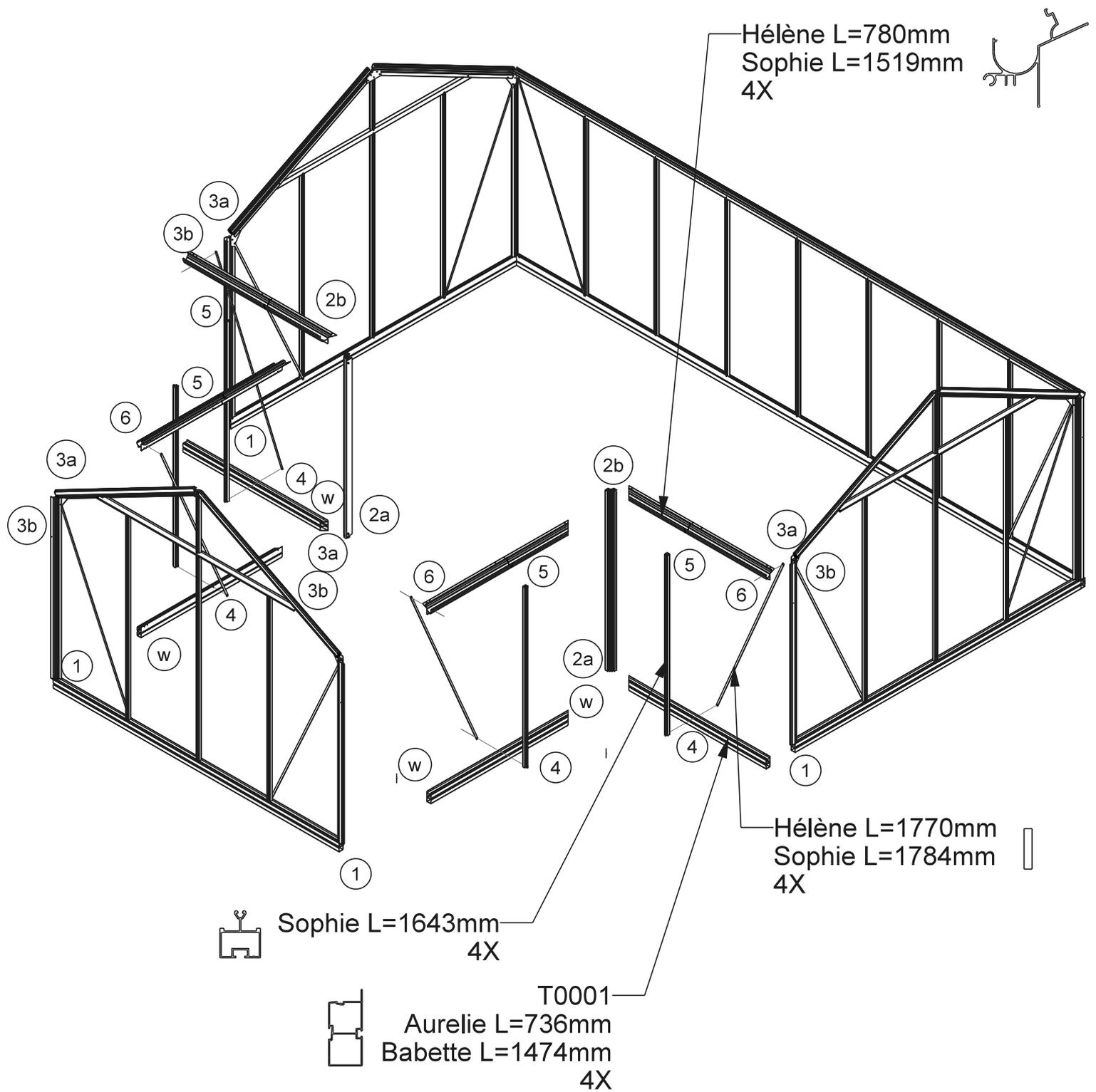
2x



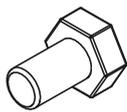
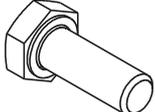
2x

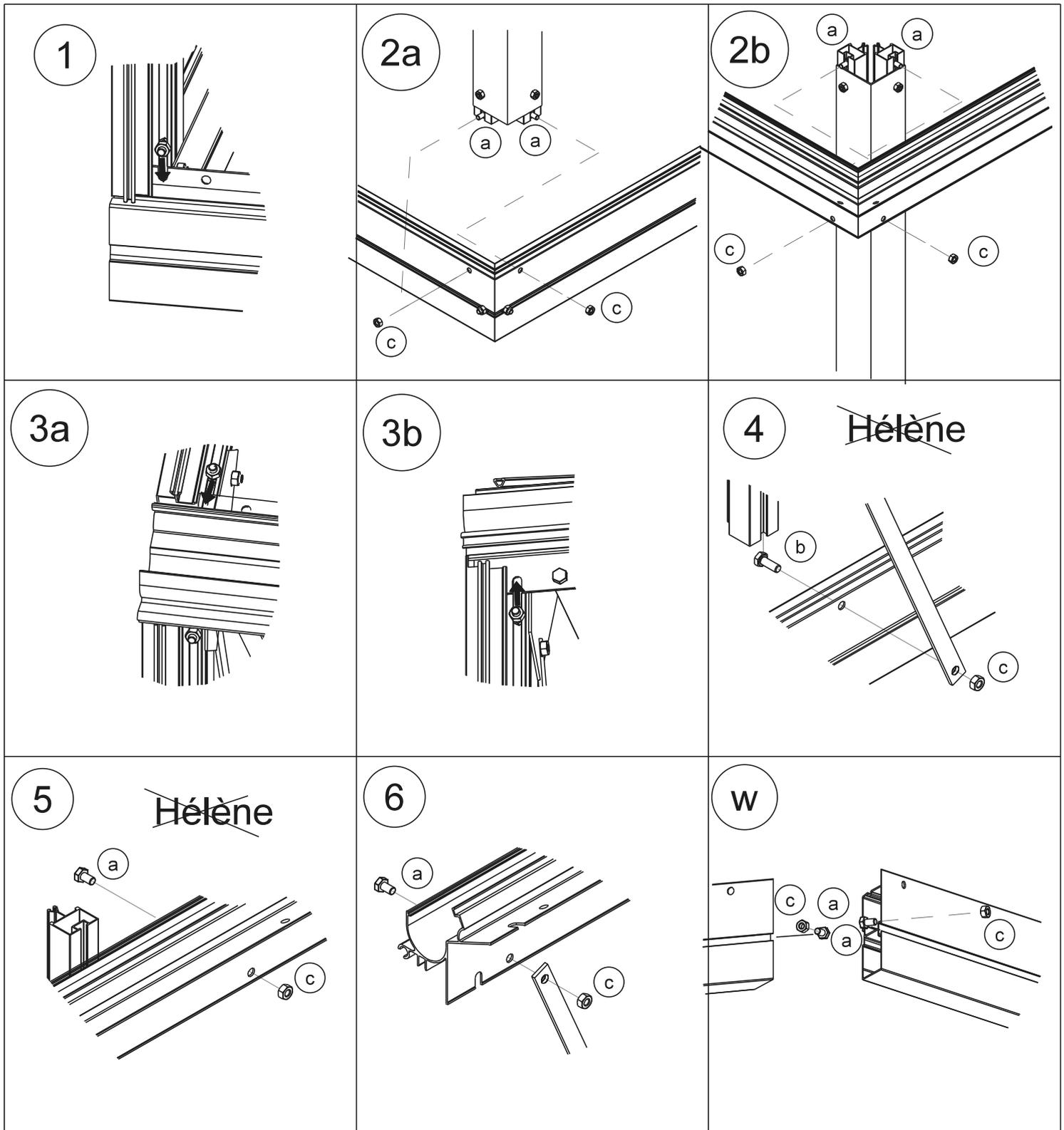


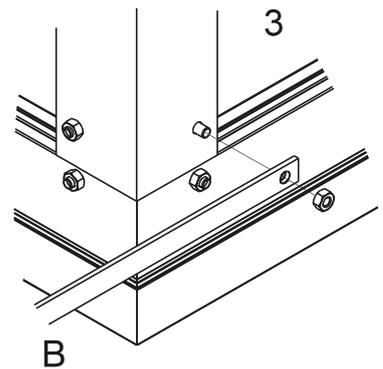
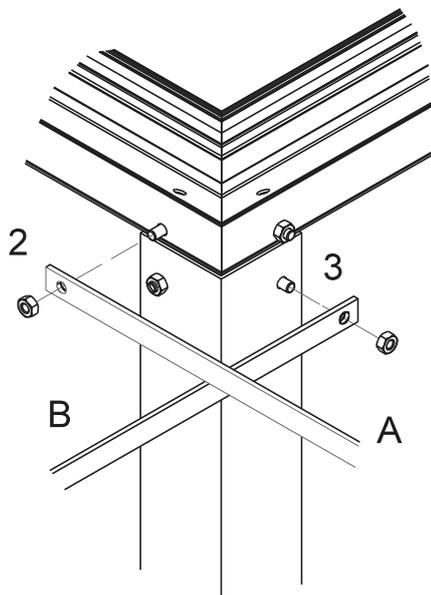
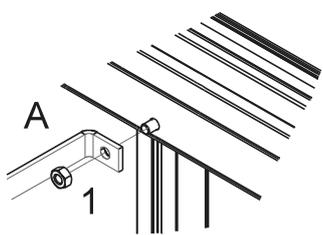
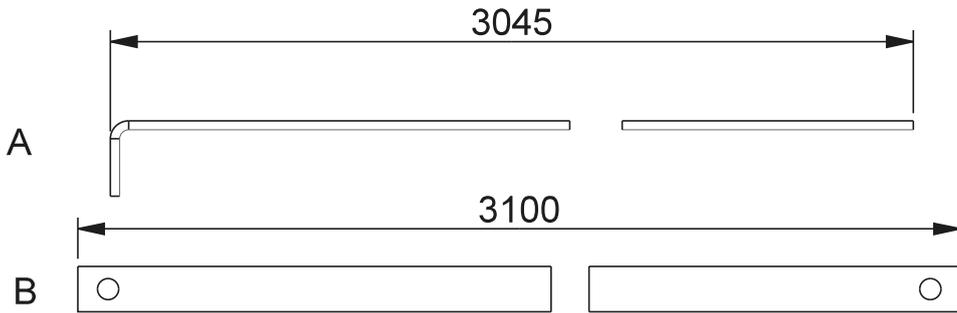
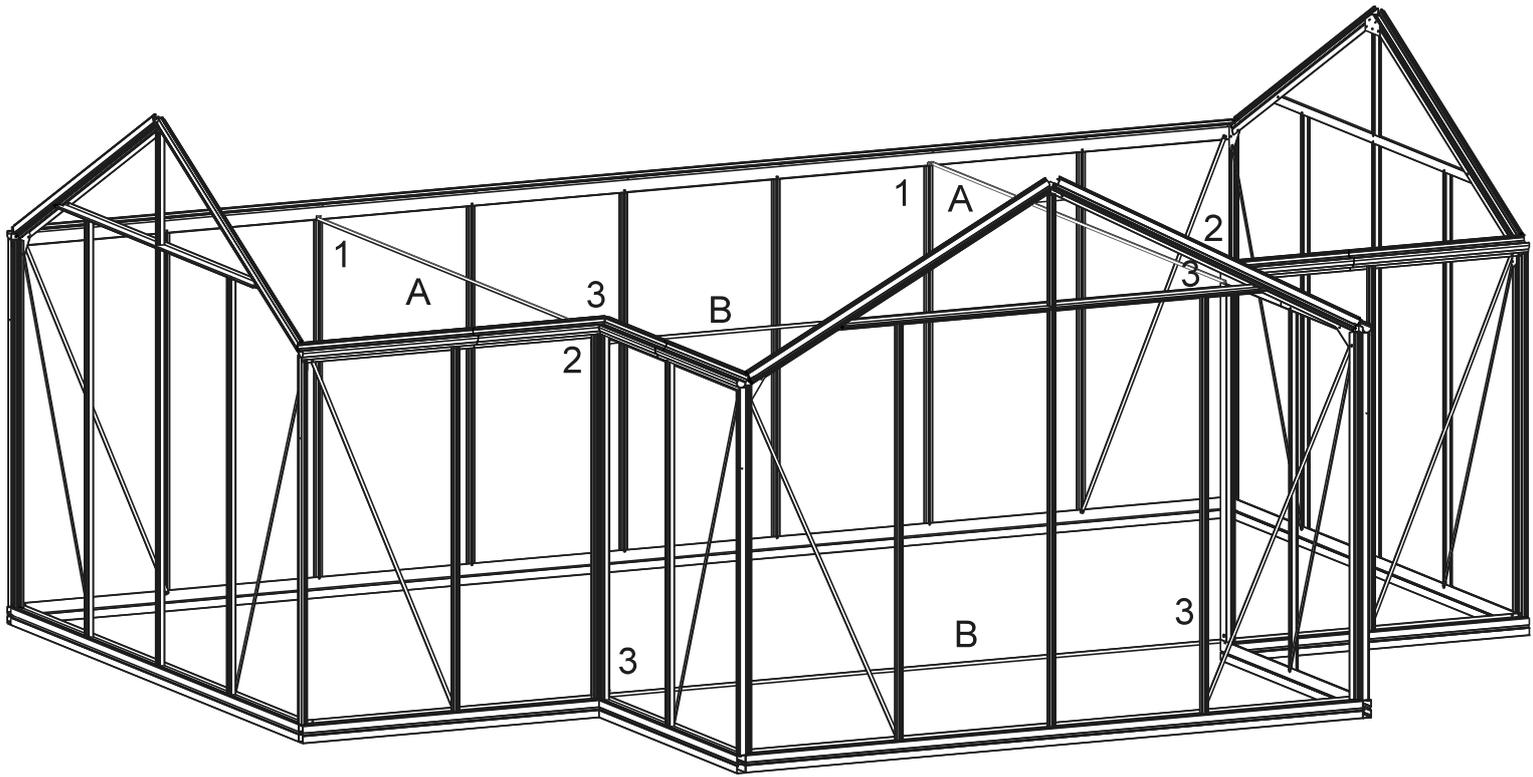


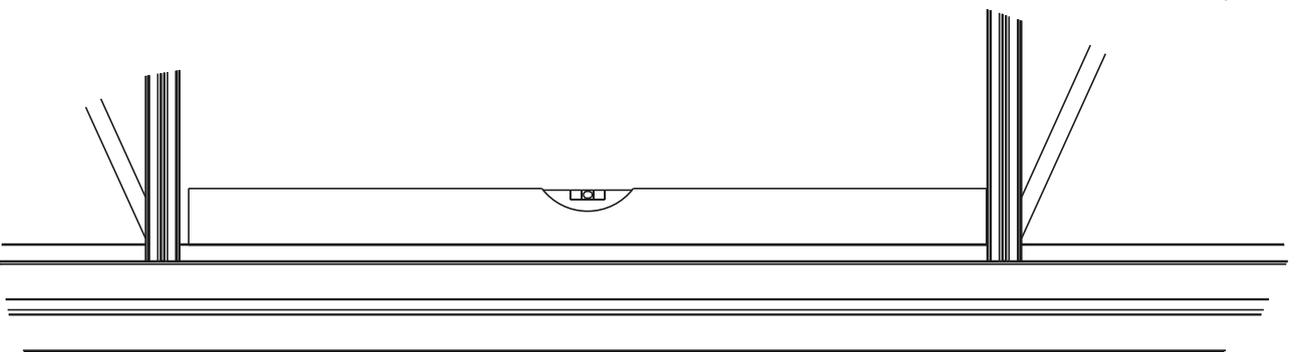
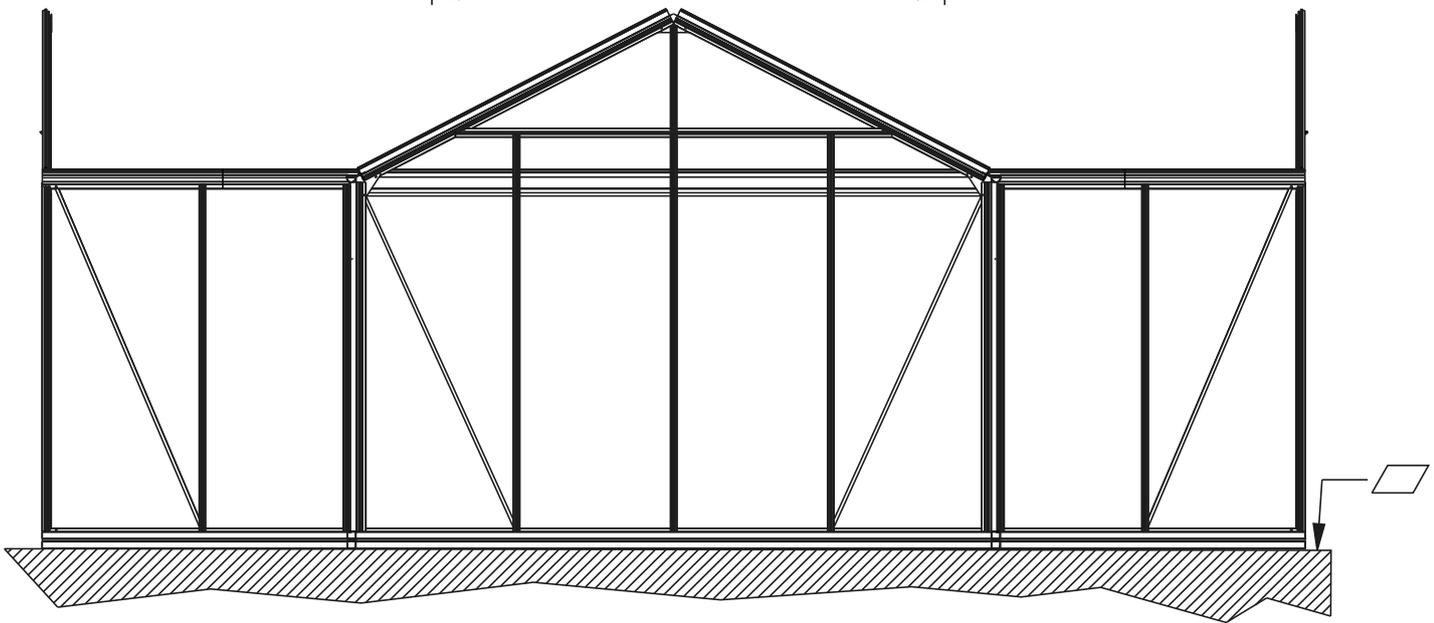
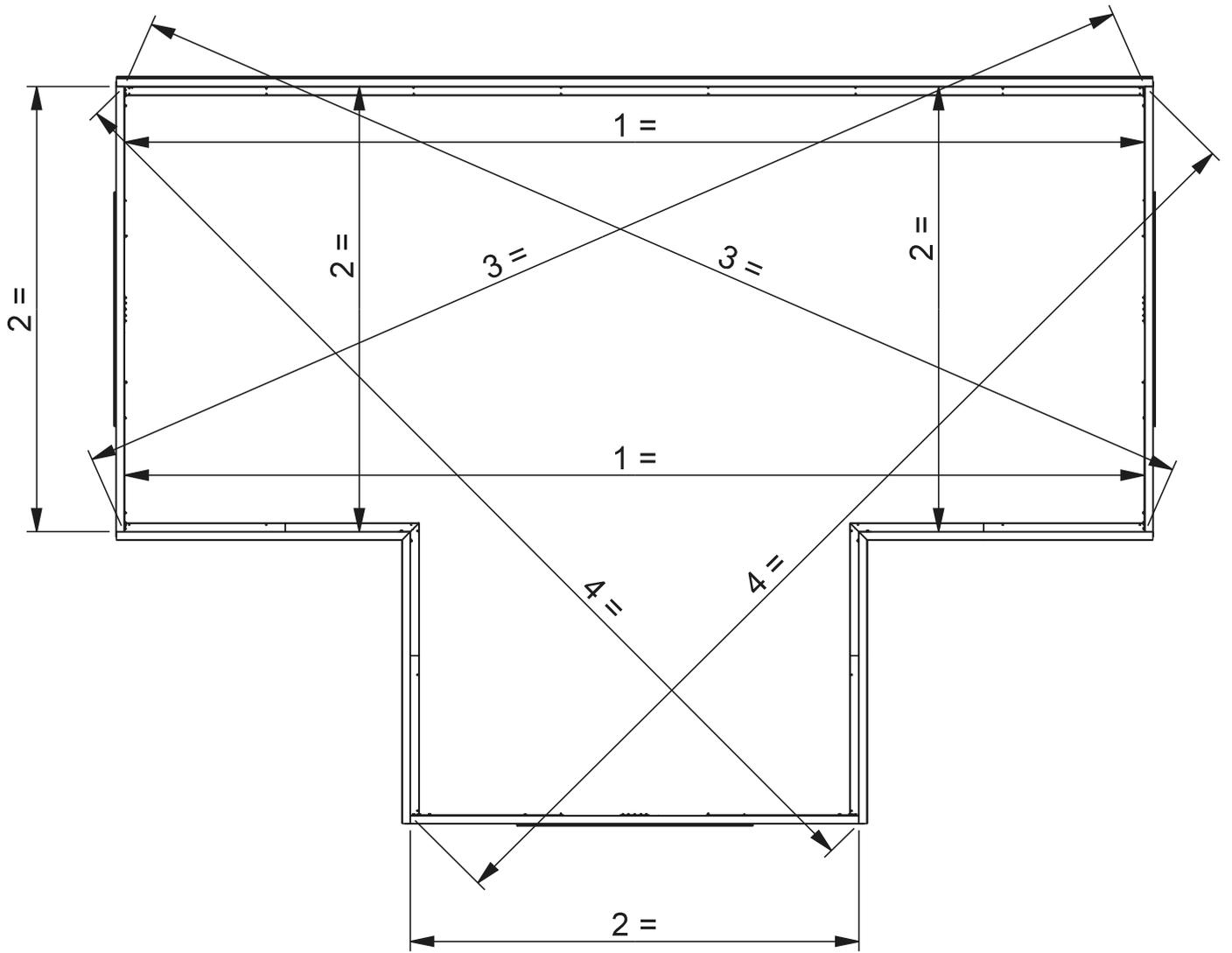


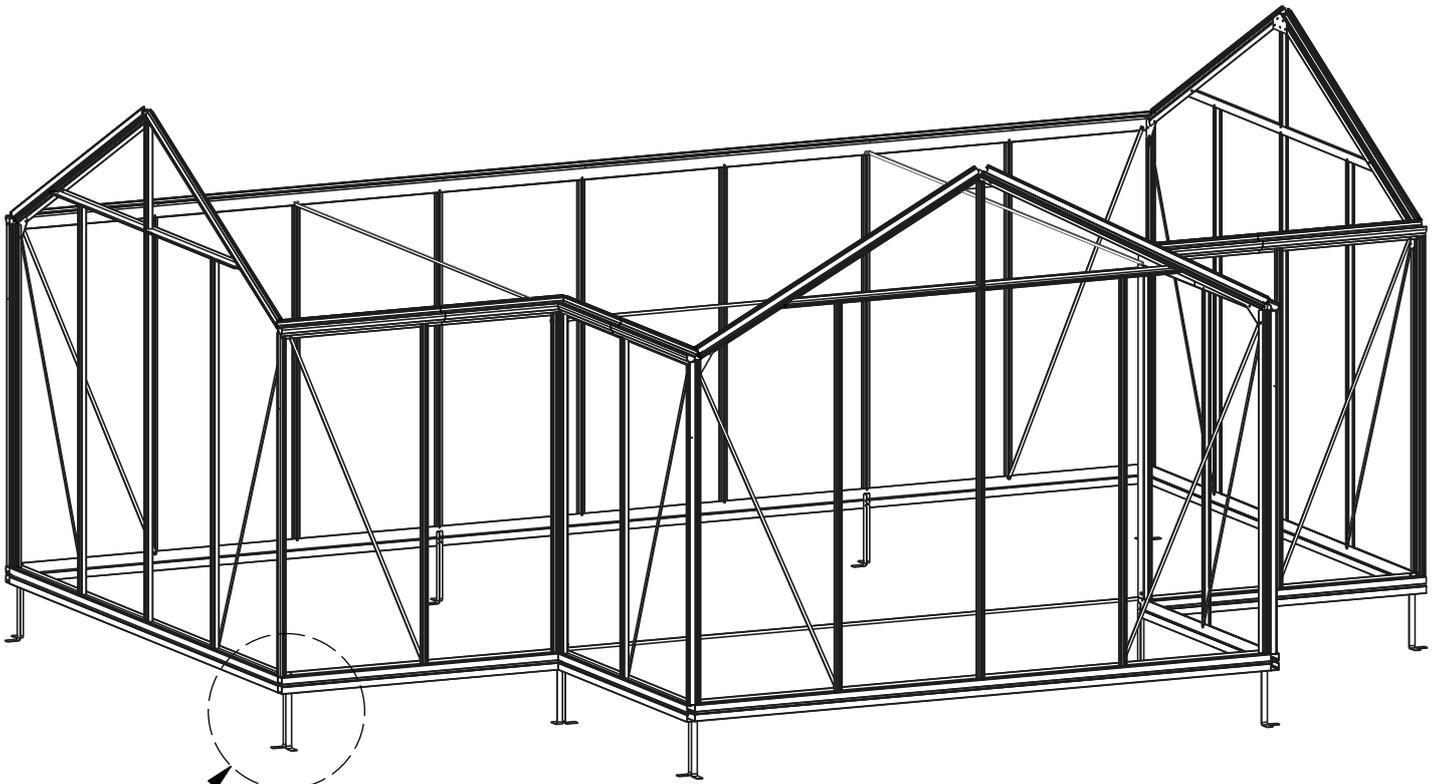
W = Insert !6! waitbolts during the assembly  
W = Plaats de !6! wachtbouten tijdens de montage  
W = Insérez les !6! boulon d'attente lors du montage

	DIN933 M6x10	DIN933 M6x16	DIN934 M6
a			

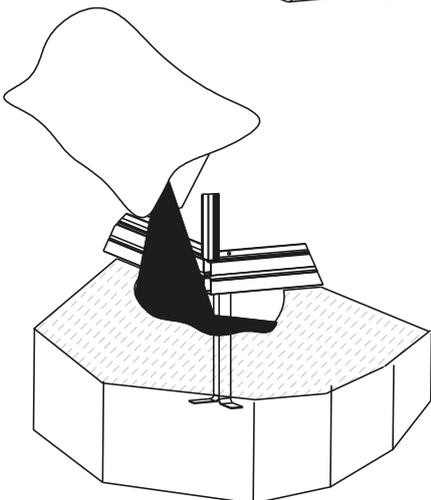
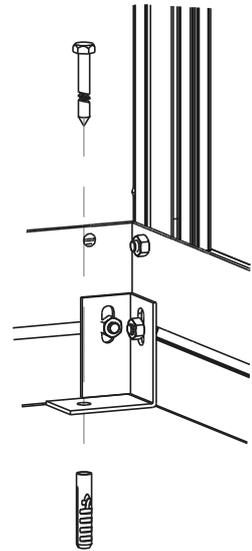
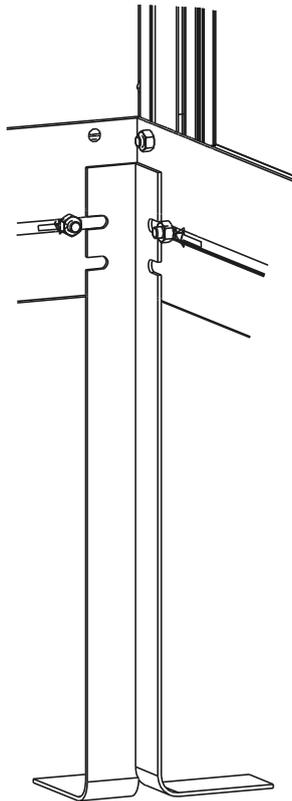


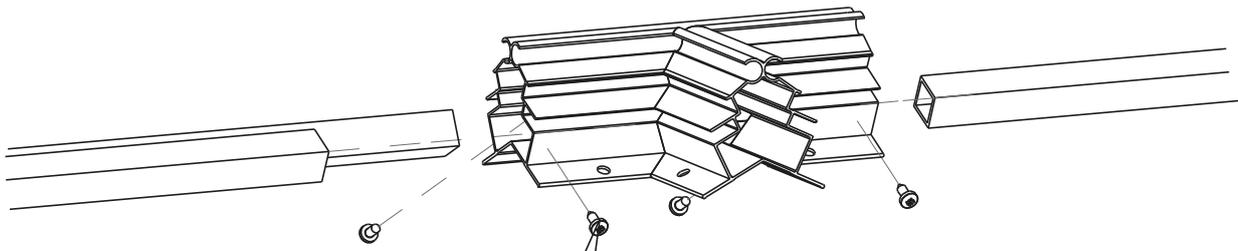




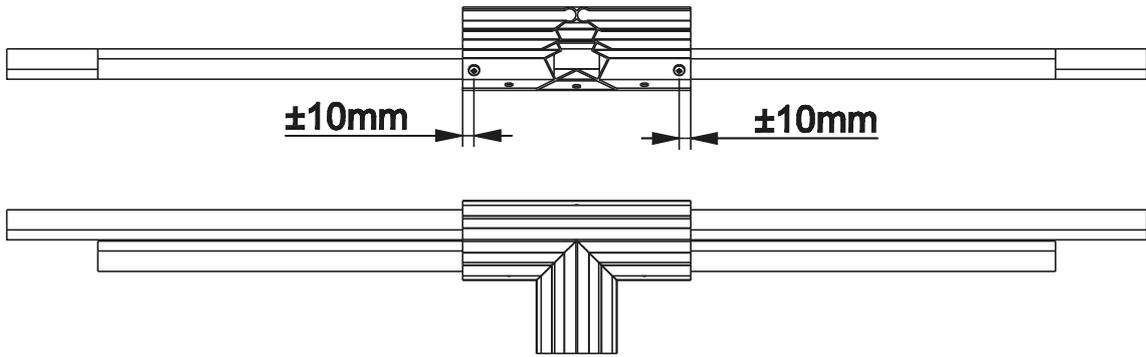


B

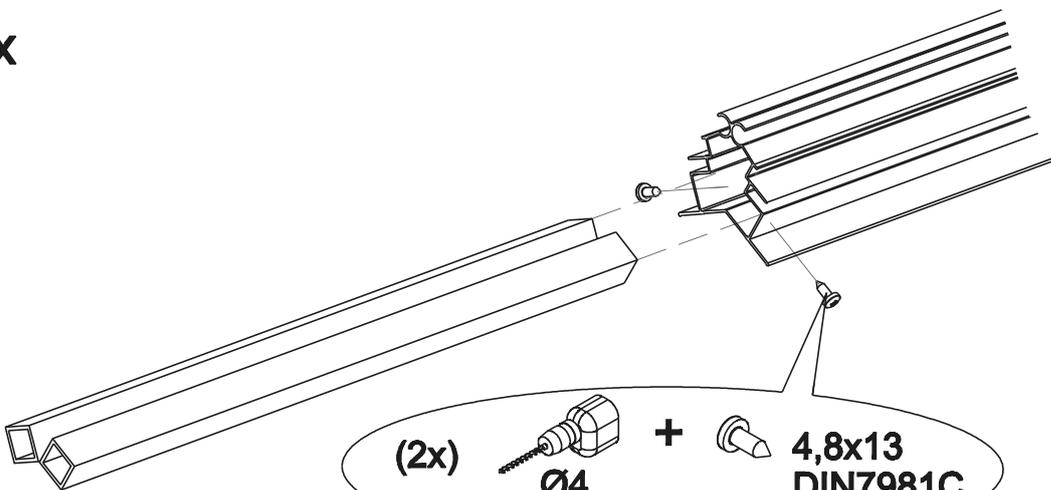




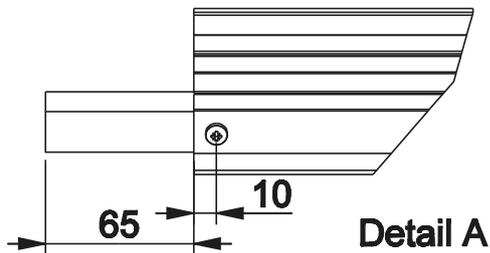
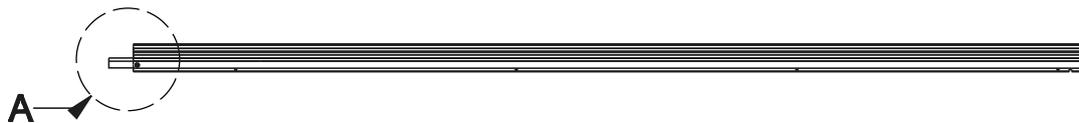
(4x)  Ø4 +  4,8x13  
DIN7981C



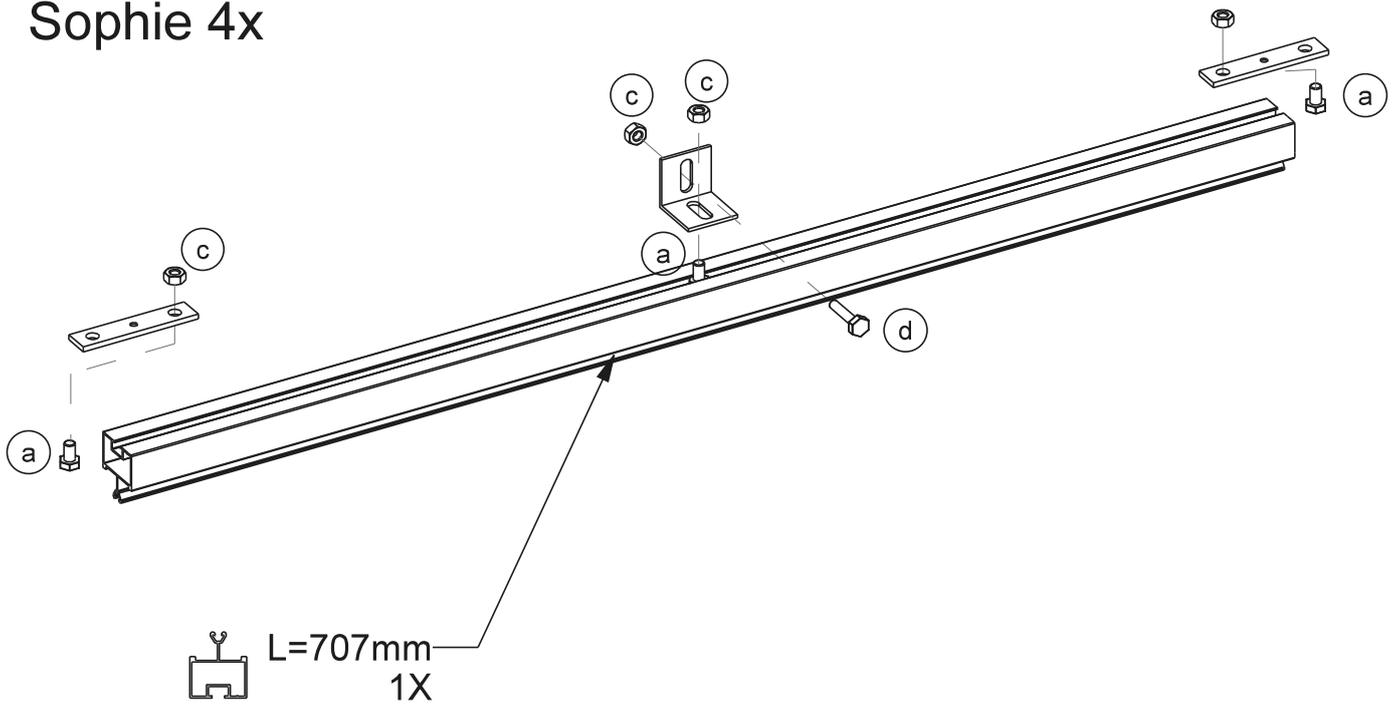
1x



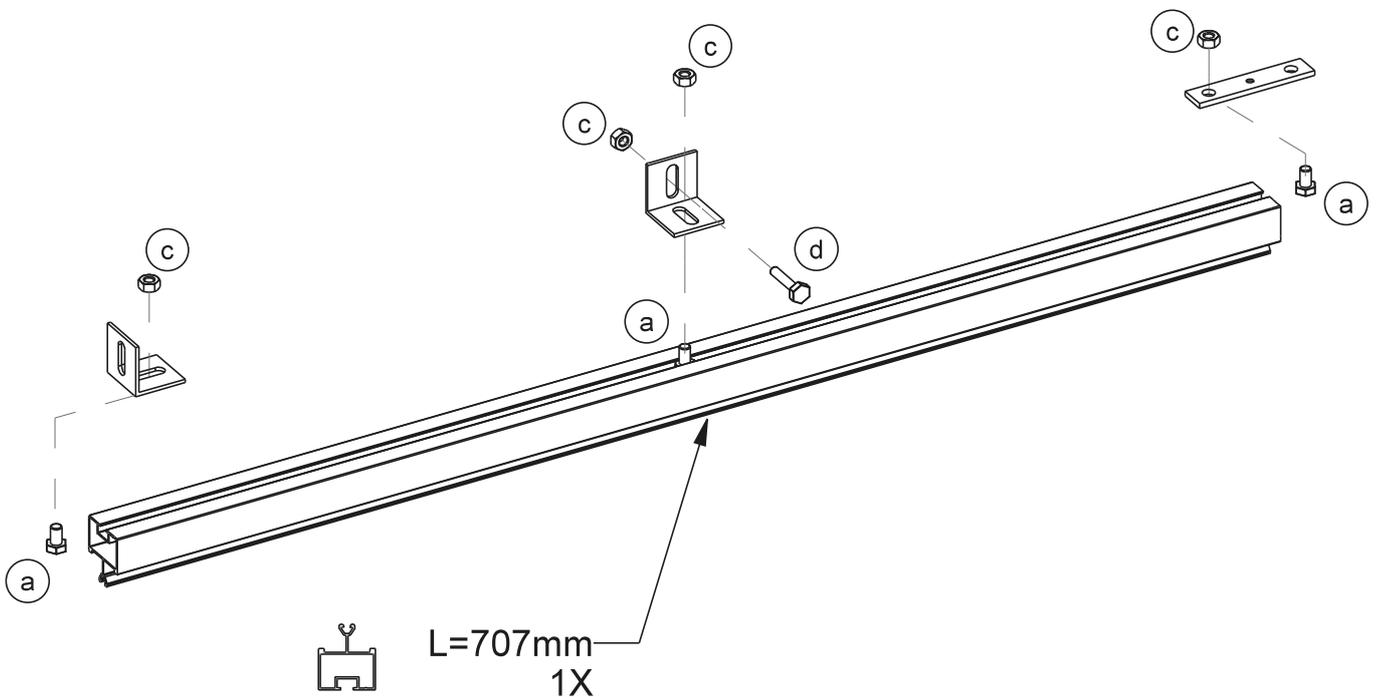
(2x)  Ø4 +  4,8x13  
DIN7981C



Hélène 2x  
Sophie 4x



Sophie 1x

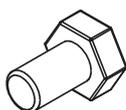


DIN933 M6x10

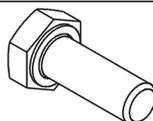
DIN933 M6x25

DIN934 M6

a

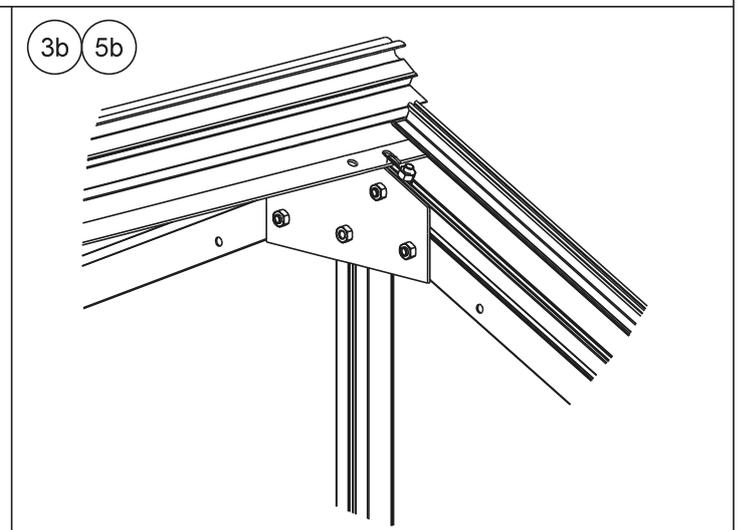
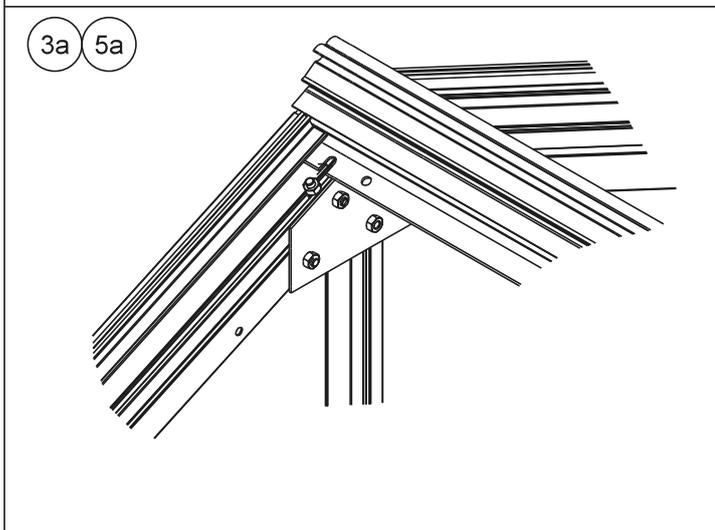
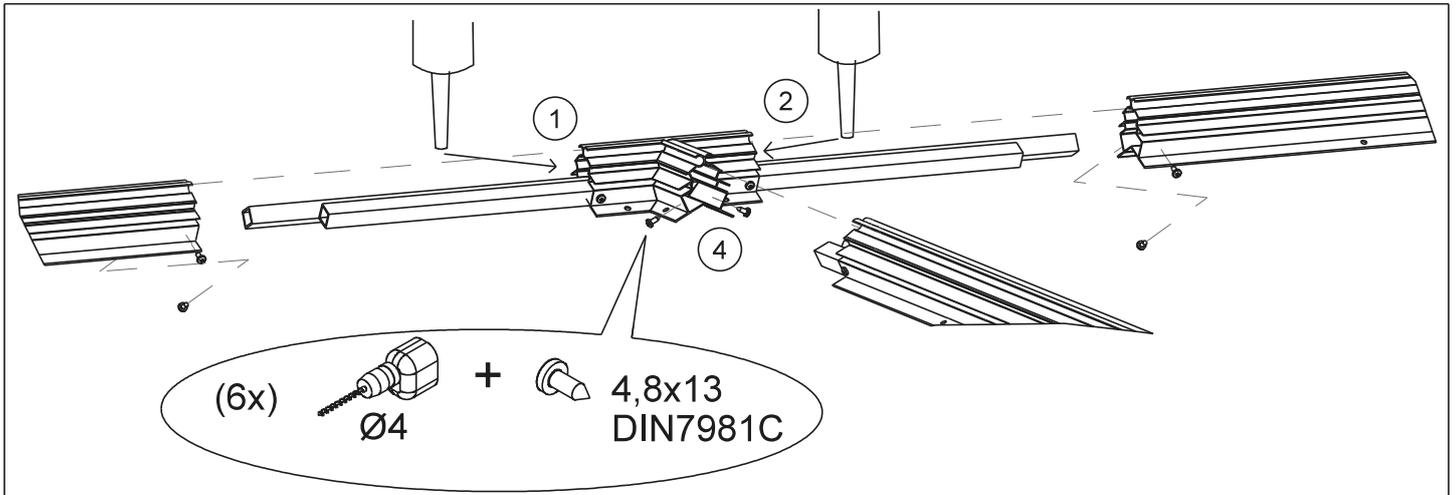
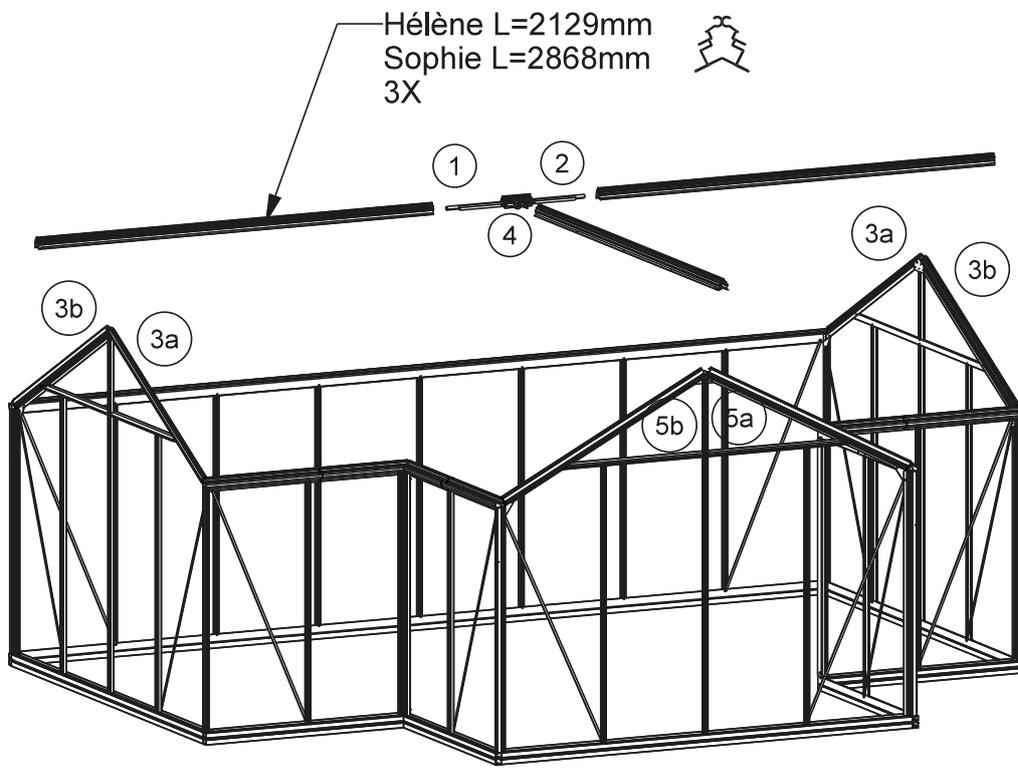


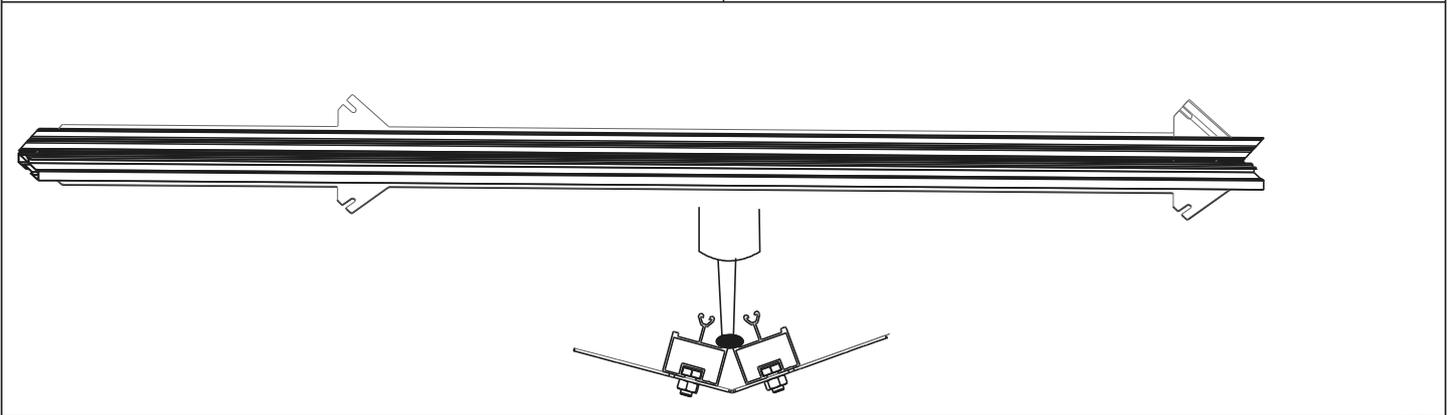
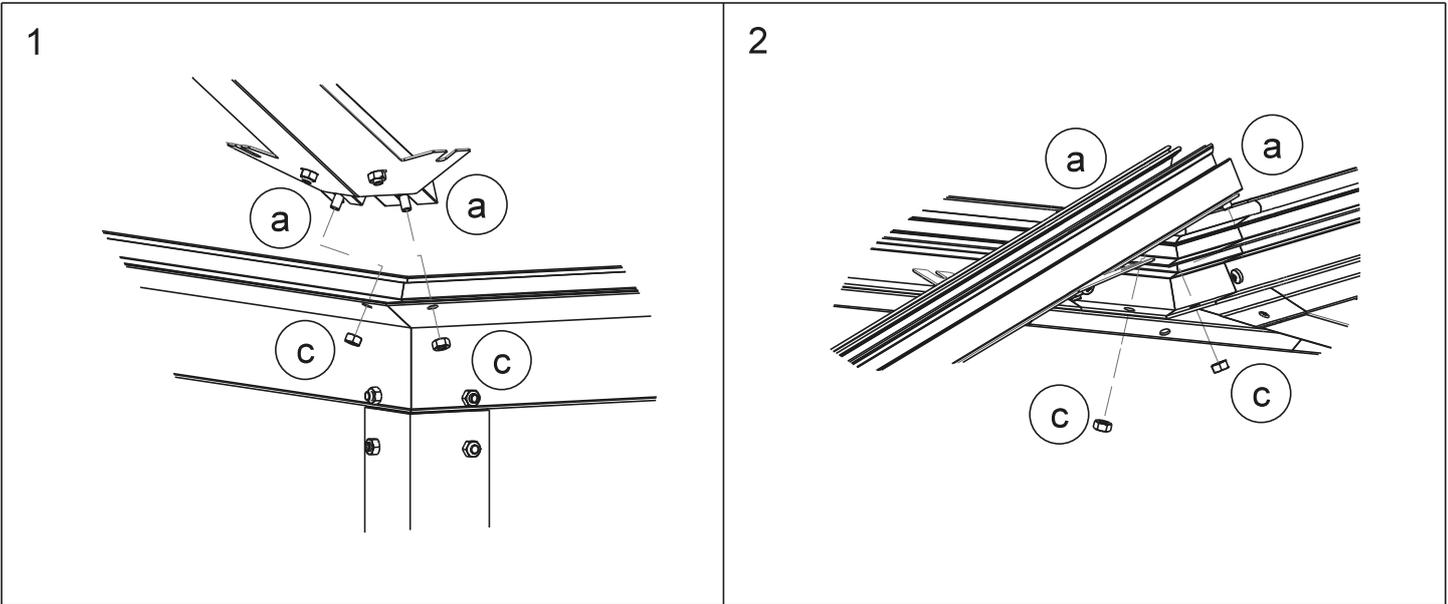
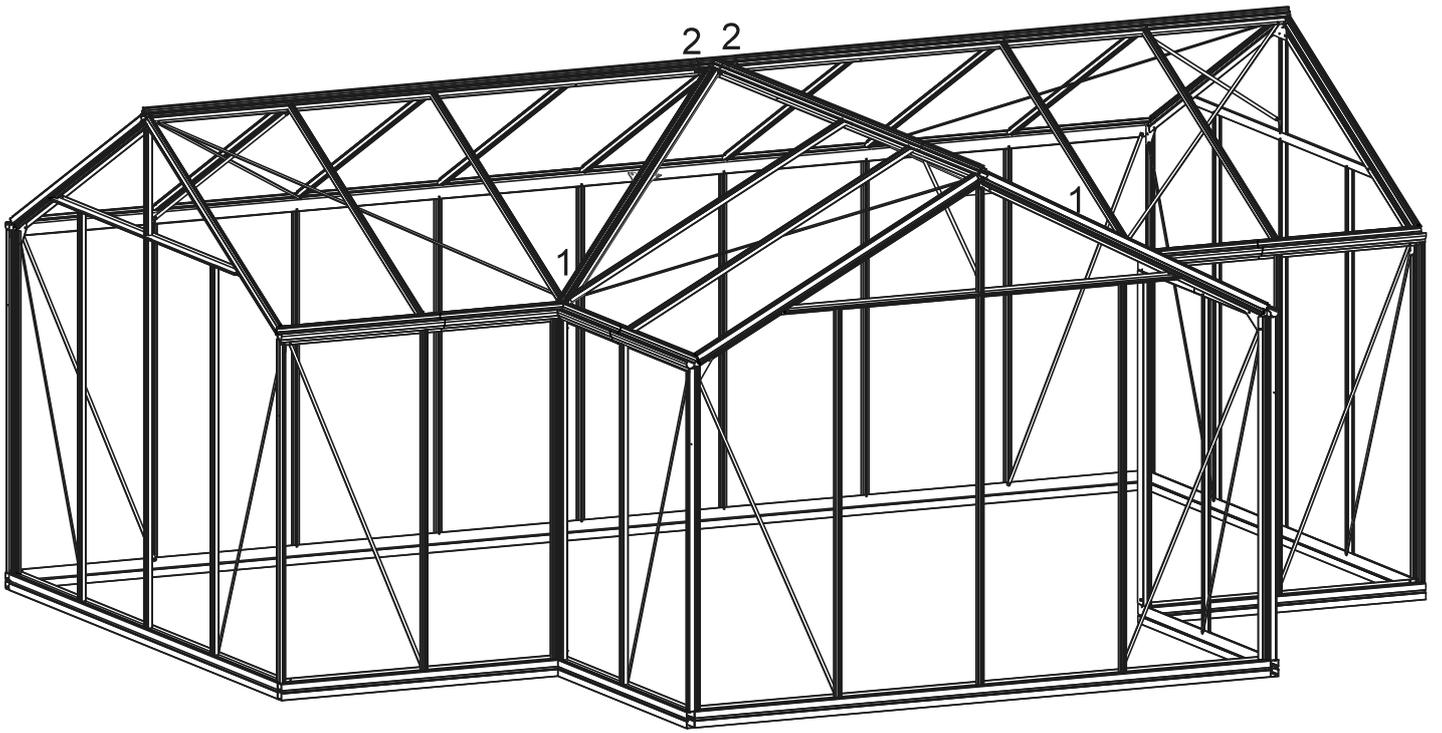
d

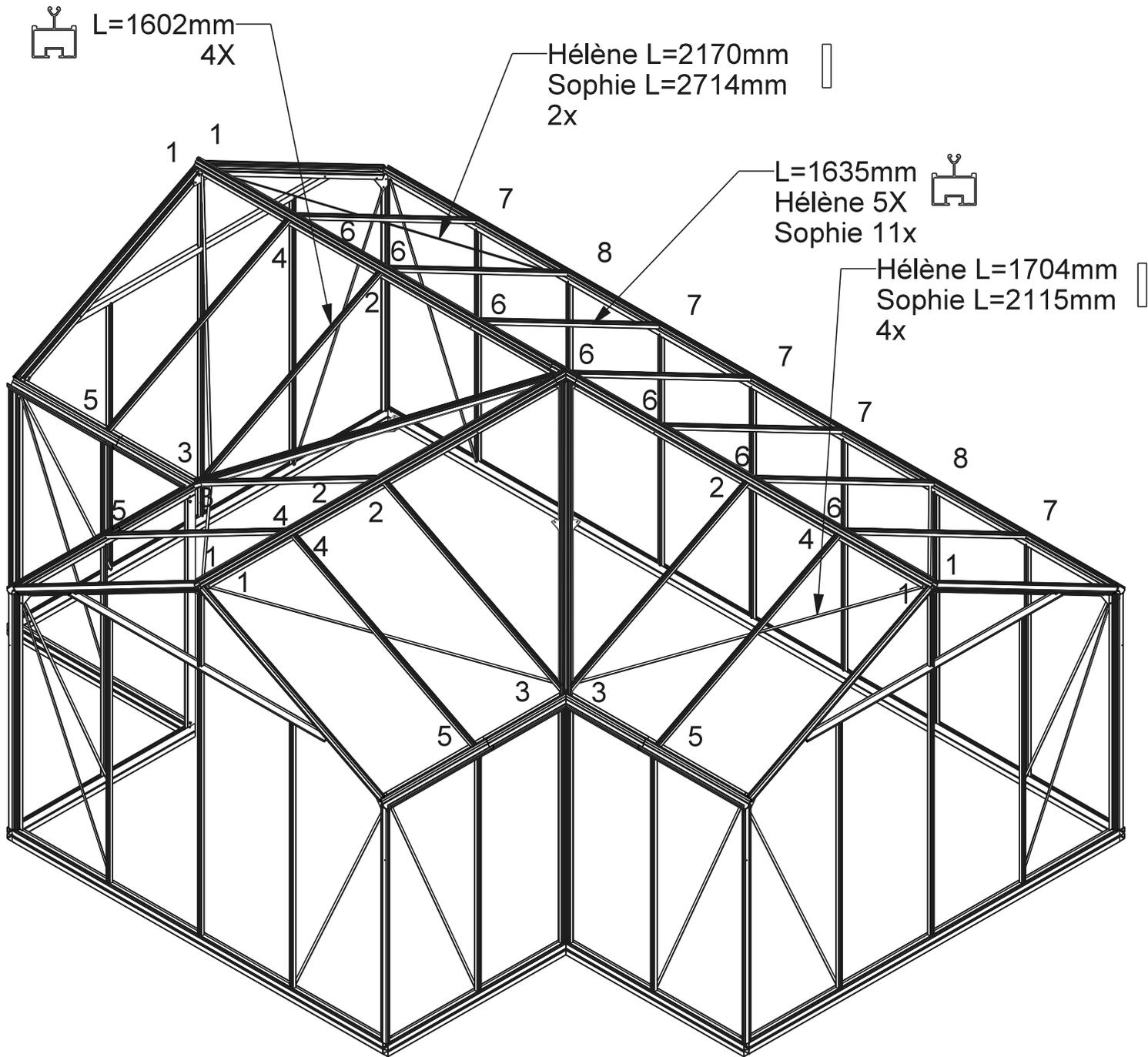


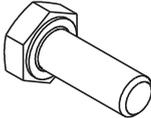
c









DIN933 M6x10	DIN933 M6x16	DIN934 M6
a 	b 	c 